



FÉDÉRATION SUISSE DE RUGBY
Pavillonweg 3 www.rugby.ch
Tel./Fax: +41 31 301 23 88 Mob.: 079 785 62 86
Case postale 7705 - CH - 3001 Berne

CH- 3012 Berne
courriel: fsr@rugby.ch



Conditions d'inscription

Informations de la Commission des Arbitres FSR

Les candidats sont membres d'un club de la FSR. Ils doivent suivre les **3 modules** afin d'obtenir leur qualification LCA. Le **certificat de qualification** est remis par la CA après que le candidat ait été appointé **au moins 12 fois** comme LCA sur des tournois d'école de rugby, comme juge de touche officiel ou autres désignations par la CA et qu'il s'y est présenté

L'inscription se fait par écrit/courriel auprès du **secrétariat** à Berne et est confirmée par le versement de la part du club ou du candidat intéressé d'une **taxe d'inscription de CHF 150.-/candidat**. Le versement parvient à la FSR au plus tard 2 semaines avant le début de la formation.

Pour compter comme arbitre de club, le LCA doit remplir les conditions de l'Art. 59 du RdC après avoir achevé les 3 modules du cours.

Pour tout renseignements complémentaires: fsr@suisserugby.com, M. Norbert Li-Marchetti, responsable formation CA.

Registry conditions

Informations from the referee's commission

Candidates are member of a SRU club. They must follow all **3 modules** to obtain their LCA qualification. The **qualification certificate** is given by the RC after the candidate has been appointed **at least 12 times** as LCA at rugby school tournaments, as touch judge or other appointments decided by the RC and those succeeded.

The registration is made by letter/email addressed to the **head office** in Bern and is confirmed by a transfer of **CHF 150.- registry tax/candidate** paid by the involved club or the candidate himself. The money arrives latest 2 weeks before course begins.

To be considered as a club referee, the LCA must fulfil the art. 59 conditions of Competition Laws after completing the 3 modules.

For complementary information, please contact: fsr@suisserugby.com, M. Norbert Li-Marchetti, Referees development officer..

Anmeldungsbedingungen

Information der Schiedsrichterkommission SRV

Die Kandidaten sind Mitglied eines SRV Klubs. Kandidaten müssen an den **3 Modulen** teilnehmen um ihre LCA Qualifikation zu erlangen. Das Qualifikationszertifikat wird dem Kandidat von der SK übergeben sobald dass dieser **mindestens 12 Mal** an Rugbyschulen Turniere, als offizieller Linienrichter oder andere Funktionen von der SK Aufgeboten wurde, und letzteren auch Folge geleistet hat.

Die Anmeldung erfolgt schriftlich/E-Mail beim Sekretariat in Bern und ist durch die Einzahlung der **Einschreibegebühr von CHF 150.-/Kandidat** durch den interessierten Klub oder Kandidat bestätigt. Die Zahlung trifft mindestens 2 Wochen vor Kursbeginn beim SRV ein.

Um als Klubschiedsrichter zu gelten, muss der LCA nach Beendigung der 3 Module die Bedingungen des WR Art. 59 erfüllen.

Für weitere Informationen: fsr@suisserugby.com, M. Norbert Li-Marchetti, Leiter Ausbildung SK

Liaison bancaire: Valiant Bank, Bundesplatz 4, 3001 Berne
Compte: Fédération Suisse de Rugby
Numéro de compte: 16 6.151.356.03
Clearing Banque: 6300
SWIFT-CODE: VABECH22

